

Porównanie tłumaczeń Dzieje 28:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I zostawszy sprowadzonymi w dół do Syrakuz pozostaliśmy dni trzy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nim przy płynęliśmy do Syrakuz,* gdzie pozostaliśmy trzy dni. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I wpływawszy do Syrakuz, zatrzymaliśmy się dni trzy*. ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I zostawszy sprowadzonymi w dół do Syrakuz pozostaliśmy dni trzy

¹⁾ Syrakuzy : główne miasto Sycylii, 120 km od Malty.

²⁾ "dni trzy" - w oryginale rozciągłość w czasie.